

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Российский государственный профессионально-педагогический университет"  
Институт психолого-педагогического образования  
Кафедра английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
**Б1.О.01.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
КОММУНИКАЦИИ**

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Лингвистика и менеджмент в языковом образовании

Формы обучения: заочная

Квалификация (степень) выпускника: Магистр

Объем: в зачетных единицах: 3 з.е.  
в академических часах: 108 ак.ч.

Проректор по образовательной  
деятельности

Л. К. Габышева

**Разработчики:**

Доцент кафедры английской филологии и профессиональной коммуникации на иностранных языках, кандидат педагогических наук, доцент Фоминых М. В.

## 1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины - достижение практического владения английским языком, приобретение знаний и навыков иностранного языка, уровень которого позволит использовать приобретённый языковой опыт в профессиональной и научной деятельности, развитие способности к самоорганизации, деловому и межкультурному общению в профессионально-ориентированных сферах.

Задачи изучения дисциплины:

- обучение языковой деятельности в сфере научной деятельности на английском языке;
- совершенствование навыков чтения и понимания (с элементами перевода) иноязычной литературы в сфере научной деятельности;
- расширить систематические сведения о разных видах научной коммуникации на английском языке в соответствии с современной научной картиной мира как в России, так и за рубежом.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

*Компетенции, индикаторы и результаты обучения*

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 Создает на русском и иностранном языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности

*Знать:*

УК-4.1/Зн2 Профессиональную лексику, в том числе на иностранном языке

*Уметь:*

УК-4.1/Ум1 Создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности

*Владеть:*

УК-4.1/Нв2 Иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения и размещения информации в зарубежных источниках, взаимодействия с зарубежными партнерами в процессе профессиональной, научной и образовательной деятельности

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1 Выбирает коммуникативную стратегию в зависимости от культурного контекста и поставленных целей при взаимодействии с представителями разных культур и социальных групп (субкультур)

*Знать:*

УК-5.1/Зн2 Методы подготовки к различному типу коммуникации с учетом образа жизни, норм и ценностей, национальных, этнокультурных, конфессиональных и других особенностей участников коммуникации

*Уметь:*

УК-5.1/Ум1 Грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека

*Владеть:*

УК-5.1/Нв1 Навыками подготовки и преобразования информации, выбора форм и средств ее представления для обеспечения взаимопонимания в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1/Нв2 Навыками выбора адекватной коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей

УК-5.2 Выявляет барьеры взаимопонимания в процессе межкультурного

взаимодействия, применяет способы предотвращения и преодоления их негативных последствий

*Знать:*

УК-5.2/Зн1 Правила межкультурной коммуникации

*Уметь:*

УК-5.2/Ум2 Выявлять барьеры в межкультурном взаимодействии, находить способы их преодоления или устранения

*Владеть:*

УК-5.2/Нв1 Навыками активного слушания, наблюдения и интерпретации поведения представителей разных культур и социальных групп

### **3. Место дисциплины в структуре ОП**

Дисциплина (модуль) Б1.О.01.02 «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к обязательной части образовательной программы и изучается в семестре(ах): 1.

Последующие дисциплины (практики) по связям компетенций:

Б3.01(Д) Выполнение и защита выпускной квалификационной работы;

ФТД.02 Информационно-коммуникационные технологии в преподавании

иностранного языка;

Б1.О.01.03 Культура научной речи;

Б2.О.04(П) Научно-исследовательская практика;

Б2.О.01(У) Научно-исследовательская работа;

Б2.О.03(П) Педагогическая практика;

Педагогические технологии социализации и языковой адаптации обучающихся с миграционной историей;

Б1.В.ДВ.02.01 Практика устной и письменной речи на иностранном языке;

Б1.В.ДВ.02.02 Практикум речевого общения на иностранном языке;

Б2.В.01(Пд) Преддипломная практика;

Б1.В.01.04 Современные направления лингвистики;

Б1.В.01.01 Теория и практика межкультурной коммуникации;

Б2.О.02(П) Технологическая (проектно-технологическая) практика;

Управленческие и педагогические технологии социализации и языковой адаптации обучающихся с миграционной историей;

Б1.О.01.04 Цифровые технологии и анализ данных;

ФТД.01 Язык научной работы на английском языке;

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и образовательной программой.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Период обучения	Общая трудоемкость (часы)	Общая трудоемкость (ЗЕТ)	Контактная работа (часы, всего)	Практические занятия (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Установочные лекционные занятия (часы)	Промежуточная аттестация (часы)
Первый семестр	108	3	8	8	89	2	Контрольная работа зфо Экзамен (9)
Всего	108	3	8	8	89	2	9

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий

Наименование раздела, темы	Всего	Практические занятия	Самостоятельная работа	Установочные лекционные занятия
<b>Раздел 1. Чтение текстов на иностранном языке</b>	<b>11</b>		<b>9</b>	<b>2</b>
Тема 1.1. Чтение текстов на иностранном языке	11		9	2
<b>Раздел 2. Официально-деловой стиль</b>	<b>44</b>	<b>4</b>	<b>40</b>	
Тема 2.1. Резюме	22	2	20	
Тема 2.2. Деловая переписка	22	2	20	
<b>Раздел 3. Научный стиль</b>	<b>44</b>	<b>4</b>	<b>40</b>	
Тема 3.1. Научная работа на иностранном языке	22	2	20	
Тема 3.2. Международное научное сотрудничество	22	2	20	
<b>Итого</b>	<b>99</b>	<b>8</b>	<b>89</b>	<b>2</b>

## 5.2. Содержание разделов, тем дисциплин и формы текущего контроля

### ***Раздел 1. Чтение текстов на иностранном языке***

#### *Тема 1.1. Чтение текстов на иностранном языке*

Аннотирование профессионально-ориентированных текстов. Работа с текстами профессиональной направленности. Особенности научного стиля. Рассматривается понятие научного стиля в ряду других функциональных стилей английского языка. Предлагается описание его отличительных характеристик с учетом целей и функций создания научного текста. Выделен ряд общих содержательных, терминологических, композиционных и формальных признаков научных текстов различной направленности. Дается перечисление и описание различных видов научных текстов, таких как статья, монография, диссертация, рецензия, аннотация и др. Приводится сравнительная терминология этих наименований в английском и русском языках, отмечаются сходства и отличия в содержании данных определений.

### ***Раздел 2. Официально-деловой стиль***

#### *Тема 2.1. Резюме*

Основные части резюме: 1) личная информация; 2) цель; 3) образование; 4) профессиональный опыт; 5) специальные навыки; 6) рекомендации.

#### *Тема 2.2. Деловая переписка*

Особенности делового стиля речи. Чтение, аннотирование и реферирование законов, указов, приказов, соглашений, договоров и распоряжений, различных учреждений на иностранном языке. Специфика межнациональной и межкультурной коммуникации. Этикет в письменном и устном деловом общении. Заявления, обращения, докладные записки, и другие виды письменного общения. Правила составления деловых писем, мотивированного письма. Виды сложных предложений. Виды деловых писем: приглашение или отчет, письмо-согласие или отказ, письмо-жалоба или благодарность, требование, или извещение или др.

### ***Раздел 3. Научный стиль***

#### *Тема 3.1. Научная работа на иностранном языке*

Аннотация. Виды аннотаций. Аннотирование профессионально-ориентированных текстов. Работа с текстами профессиональной направленности. Особенности научного стиля. Особенности содержания и оформления ключевых видов научных текстов – жанровая специфика, сходства и отличия. Важные элементы структуры и содержания каждого из этих видов научного текста. Представлена информация по современным требованиям к оформлению научных публикаций, соответствующая международным стандартам. Новые лексические единицы и речевые образцы, необходимые для составления обоснования по теме диссертации.

#### *Тема 3.2. Международное научное сотрудничество*

Описаны варианты представления результатов исследования, в том числе с использованием различных графических способов, требующих специального языкового сопровождения и терминологии – названий диаграмм, графиков, таблиц, подписей и комментариев к ним. Научная конференция. Умение речевого общения: прием зарубежных специалистов, обмен информацией профессионального характера. Новые лексические единицы и речевые образцы по теме.

## **6. Рекомендуемые образовательные технологии**

Для изучения дисциплины используются различные образовательные технологии:

1. Технологии проведения занятий в форме диалогового общения, которые переводят образовательный процесс в плоскость активного взаимодействия обучающегося и педагога. Обучающийся занимает активную позицию и престаает быть просто слушателем семинаров или лекций. Технологии представлены: групповыми дискуссиями, конструктивный совместный поиск решения проблемы, тренинг (микрообучение и др.), ролевые игры (деловые, организационно-деятельностные, инновационные, коммуникативные и др.).
2. Технология обучения в сотрудничестве применяются при проведении семинарских, практических и лабораторных занятий, нацелены на совместную работу в командах или группах и достижение качественного образовательного результата.
3. Для организации процесса обучения и самостоятельной работы используются информационно-коммуникационные образовательные технологии, представленные в виде педагогических программных средств и электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС). Технологии расширяют возможности образовательной среды, как разнообразными программными средствами, так и методами развития креативности обучаемых. К числу таких программных средств относятся моделирующие программы, поисковые, интеллектуальные обучающие, экспертные системы, программы для проведения деловых игр.

При реализации образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения:

- состав видов контактной работы по дисциплине (модулю), при необходимости, может быть откорректирован в направлении снижения доли занятий лекционного типа и соответствующего увеличения доли консультаций (групповых или индивидуальных) или иных видов контактной работы;
- информационной основой проведения учебных занятий, а также организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) являются представленные в электронном виде методические, оценочные и иные материалы, размещенные в электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) университета, в электронных библиотечных системах и открытых Интернет-ресурсах;
- взаимодействие обучающихся и педагогических работников осуществляется с применением ЭИОС университета и других информационно-коммуникационных технологий (видеоконференцсвязь, облачные технологии и сервисы, др.);
- соотношение контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю) может быть изменено в сторону увеличения последней, в том числе самостоятельного изучения теоретического материала.

## **7. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

#### *Основная литература*

1. Английский язык для гуманитариев : учебник для студентов вузов, обучающихся по гуманитарно-социальным специальностям / М. В. Золотова, И. А. Горшенева, Л. А. Артамонова [и др.] ; под редакцией М. В. Золотовой, И. А. Горшеновой. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 368 с. — ISBN 978-5-238-02465-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/81614>

2. Английский язык для педагогов: Учебное пособие / В. А. Погосян, Т. Г. Васильева, И. В. Вронская, М. Г. Мацибора, К. К. Остапенко. - СПб.: Питер, 2015. - 256 - 978-5-496-01159-4. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <http://ibooks.ru/reading.php?productid=342040> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

3. Чернова, Н.А. Учебник английского языка [Электронный ресурс] : учеб. / Н.А. Чернова, З.М. Кузнецова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 464 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51837>. — Загл. с экрана.

#### *Дополнительная литература*

1. Ерофеева, Л. А. Modern English in Conversation: учебное пособие по современному разговорному английскому языку / Л. А. Ерофеева. - 4-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2021. - 341 - 978-5-9765-1199-6. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/277814> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

2. Казарова, Е. И. Writing Practice. Учебное пособие по развитию навыков письменной речи / Е. И. Казарова. - 3-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2019. - 102 - 978-5-9765-2004-2. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/122619> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

3. Дубовский, Ю. А. Английская коммуникативная фонетика: учебное пособие / Ю. А. Дубовский, Б. Б. Докуто, Л. Н. Переяшкина. - 2-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2019. - 558 - 978-5-9765-1977-0. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/122603> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

4. Артемова, А. Ф. Английский для педагогов / А. Ф. Артемова, О. А. Леонович. - Москва: ФЛИНТА, 2014. - 263 - 978-5-9765-1995-4. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=52003](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=52003) (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

5. Шевцова, Г. В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г. В. Шевцова. - 6-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2018. - 392 - 978-5-9765-0713-5. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/115911> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

6. Гумовская, Г. Н. Английский язык профессионального общения. LSP: English for professional communication / Г. Н. Гумовская. - 2-е изд., испр. - Москва: ФЛИНТА, 2018. - 320 - 978-5-9765-2846-8. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/89880> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

7. Янкина, Н. В. Иноязычная профессиональная коммуникация: практикум / Н. В. Янкина. - Оренбург: ОГУ, 2016. - 97 - 978-5-7410-1412-7. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/98165> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

8. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики: новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) / Н. К. Рябцева. - 7-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2019. - 599 - 978-5-89349-167-8. - Текст: электронный. // : [сайт]. - URL: <https://e.lanbook.com/book/119421> (дата обращения: 09.11.2023). - Режим доступа: по подписке

## **7.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся**

*Профессиональные базы данных*

Не используются.



### *Ресурсы «Интернет»*

1. <http://www.portalus.ru> - Научная онлайн-библиотека Порталус
2. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> - Научная электронная библиотека
3. <http://book.uraic.ru/> - Свердловская областная универсальная библиотека им. В.Г. Белинского

### **7.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Информационные системы и платформы:

1. Система дистанционного обучения «Moodle».
2. Информационная система «Таймлайн».
3. Платформа для организации и проведения вебинаров «Mirapolis Virtual Room».

#### *Перечень программного обеспечения*

*(обновление производится по мере появления новых версий программы)*

1. Office Professional Plus;
2. Операционная система Windows;

#### *Перечень информационно-справочных систем*

*(обновление выполняется еженедельно)*

Не используется.

### **7.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование**

Перечень материально-технического обеспечения для реализации образовательного процесса по дисциплине:

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа.
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского (практического) типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.
3. Помещения для самостоятельной работы.

Аудитории для практических и консультаций (Стандарт Бакалавры Магистры)

Читальный зал для магистрантов и аспирантов (2-218)

Для лекционных, практических занятий

Учебная аудитория (0-224)

Для практических занятий

Doctoral Training Center (0-103)